

Maxine Hong Kingston School/Valenzuela Spanish Dual Immersion Program  
Frequently Asked Questions and Answers  
*Preguntas y respuestas hechas con frecuencia*

**Q: When does school start?** *¿Cuándo comienza la escuela?*

**A:** The school year begins on Thursday, Aug. 2<sup>nd</sup>. School hours for grades TK ~8<sup>th</sup> are 8:35 am~2:35 pm. Breakfast is available from 8:10-8:35 am. *El año escolar comienza el jueves, 2 de agosto. Las horas de la escuela para grado TKinder – 8th es 8:35-2:35.*

**Q: When and where can I drop off and pick up my child(ren)?** *¿Cuándo y dónde puedo dejar y recoger a mi niño (s)?*

**A:** Students may be dropped off at 8:10 am and must be picked up by 2:35 pm. Students must be dropped off/picked up in the main parking area in front of the school or on the Ben Holt side of the campus. The south parking area is for staff parking and SDC buses only. *Los estudiantes pueden llegar a las 8:10 y deben ser recogidos a las 2:35 P.M. Los estudiantes deben de ser dejados y recogidos en el área de estacionamiento principal delante de la escuela o del lado del programa Magnet en Ben Holt. El área de estacionamiento del sur está para el estacionamiento y los autobuses del personal solamente.*

**Q: Is Kingston/Valenzuela a uniform school?** *¿Es Kingston/Valenzuela una escuela uniforme?*

**A:** No, we are not a uniform school but dress code policy will be enforced. *No, pero la póliza de vestuario será hecha cumplir.*

**Q: Will there be an after school program?** *¿Habrá después de programa de la escuela?*

**A:** Yes. Students have been preregistered and it is currently full. Kinder students will be accepted if they have an older sibling in the program. Check the list outside of the cafeteria or see Ms. Olguin. *Si. El programa está lleno y solamente los estudiantes que fueron registrados se podrán quedar en el programa. Los niños de kinder solamente serán aceptados si tienen un hermano/a mayor en el programa. Favor de revisar el tablero afuera de la cafetería o comuníquese con Sra. Olguin.*

**Q: What is the cell phone policy for students?** *Cuál es la póliza de uso de celulares por estudiantes?*

**A:** *Cell phones must be off and out of sight while on campus. Violation Consequences: 1<sup>st</sup> – confiscated 2<sup>nd</sup> – parent pick up; 3<sup>rd</sup> – Kept in office for the remainder of the year and/or disciplinary consequences. Los celulares deben de estar fuera de vista y apagados. Consecuencias: 1- confiscación; 2 – los padres deberán recoger de la oficina; 3 – se quedara en la oficina todo el año y/o disciplina.*

**Q: Do you need volunteers?** *¿Usted necesitan a voluntarios?*

**A:** Yes! We would love to have parents, family members and community members here as much as possible. If you are willing to come, we will find a place for you to help! If you are interested in volunteering in any way, please log on to <https://www.beamentor.org/stockton>. *¡Sí! Amaríamos tener padres, miembros de la familia y miembros de la Comunidad aquí tanto cuanto sea posible. ¡Si usted está dispuesto a venir, encontraremos un lugar para que usted ayude! Si usted está interesado en ofrecerse voluntariamente de cualquier manera, entre a la siguiente página electrónica <https://www.beamentor.org/stockton>.*

**Q: How can I celebrate my child's birthday at school?** *Como puedo celebrar el cumpleaños de mi hijo/a en la escuela?*

**A:** You may donate a book and/or game to the class. Baggies with non-edible items may be distributed by the teacher at the end of the day. You may also request a “shout out” during morning announcements. Please do not ask the teacher to give out any food items (cupcakes, cakes, etc.). *Puede donar un libro o juego a la clase. Puede traer bolsitas con objetos que no se comen para que la maestro los distribuya al fin del día. También puede pedir un anuncio. Favor de no preguntarle a la maestra que pase comida (pastel, cupcakes) en la escuela.*